

“Hard 2 face reality”: affrontare la realtà, superando le paure

Pubblicato: Martedì 3 Agosto 2021



Questa canzone mi fa riflettere molto su tanti aspetti. **Per quanto possiamo essere innamorati di qualcuno o qualcosa che però non ricambia il nostro amore, non dobbiamo restare e soffrire.** Dobbiamo invece reagire e andare avanti, anche cambiando alcune cose di noi: **modificarsi non per gli altri, ma per se stessi.**

Come dice la canzone **“è difficile affrontare la realtà” perché abbiamo paura di star male e non sentirci bene**, per questo motivo spesso ci rifugiamo in una realtà costruita da noi, parallela a quella della vita reale. In queste situazioni tendiamo a isolarci e non chiedere aiuto a nessuno ma, come il video fa notare, le amicizie aiutano: avere una spalla su cui piangere e con cui parlare è molto importante, per quanto scontato possa sembrare.

Nel testo risuona questa frase “Rain’s a requirement for flowers to grow” che significa **“la pioggia è un requisito per far crescere i fiori”** per me significa che avere qualcuno con cui parlare, avere un amico al tuo fianco, ti aiuta a star bene e crescere come lo possono fare le stesse situazioni difficili che alcune volte la vita ci presenta. Anche se è difficile affrontare la realtà, non aver paura, non sei solo!

Hard 2 Face Reality
Poo Bear ft. Justin Bieber & Jay Electronica

TRADUZIONE

A volte è difficile affrontare la realtà, oh, oh
Anche se potresti arrabbiarti con me, oh, oh
A volte è difficile affrontare la realtà

Sarei dovuto essere adeguato alla mia vita
Avere l'opportunità di restare e aspettare per un'ultima volta
Ora sei in piedi proprio di fronte a me
Mi ferisce sapere di aver mentito
Cercavo di proteggere i tuoi sentimenti

Tu hai letto tra le righe
Spero che il tuo cuore abbia iniziato a guarire

A volte è difficile affrontare la realtà, oh, oh
Anche se potresti arrabbiarti con me, oh, oh
A volte è difficile affrontare la realtà

Non avere paura di stare da solo
Non avere paura di uscire dalla tua comfort zone
So che è difficile lontano da casa
Non è facile stare tutto da solo
Le relazioni al telefono
Parlare tutta la notte alla tua persona più importante

A volte è difficile affrontare la realtà, oh, oh
Anche se potresti arrabbiarti con me, oh, oh
A volte è difficile affrontare la realtà
A volte è difficile affrontare la realtà

Amore e morte sono piuttosto simili
Vanne e vengono come dei ladri acrobati
La verità è piuttosto dura da affrontare
Come i fatti attuali fatti per quelli del piano terra
La pioggia è un requisito per far crescere i fiori
E il dolore è un requisito perché cresca la forza
E' un miracolo come uno possa cambiare
Da come era solo un'ora fa

Così come la vita, è solo un ciclo
L'immagine più grande e l'immagine più piccola
Sono esattamente le stesse, macro e micro
Spezza il tuo atomo e lascia brillare la tua luce
Un giorno puoi essere il Re del Pop
E quello dopo solo "Wacko" Michael
E' la natura dell'umanità, proprio come ci aveva detto
Affrontiamo la realtà, spezziamo questo ciclo
So che fa male vedere la verità sul tuo viso
Circostanze di quando sei sulle tue ginocchia
Vai avanti e piangi un oceano, ma non annegare
Non volevo mettere il tuo cuore a riposo, oh
Non perdere il tuo rispetto per te stessa
Mi scuso, per essere un uomo
E' ciò che è successo, non vedi?

A volte è difficile affrontare la realtà, oh, oh
Anche se potresti arrabbiarti con me, oh, oh
A volte è difficile affrontare la realtà
A volte è difficile affrontare la realtà

TESTO ORIGINALE

Sometimes it's hard to face reality, oh, oh
Even though you might get mad at me, oh, oh
Sometimes it's hard to face reality
Don't be afraid to stand alone
Don't be afraid to stand outside the comfort zone
I know it's hard away from home
And it ain't easy all alone
Relationships over the phone
Talkin' to your significant other all night long
Sometimes it's hard to face reality, oh, oh
Even though you might get mad at me, oh, oh
Sometimes it's hard to face reality
Sometimes it's hard to face reality
Love and death are quite similar
How they come and go like cat burglars
Reality is kinda hard to face
Like actual facts is for flat-earthers
Rain's a requirement for flowers to grow
And pain's a requirement for power to grow
It's a miracle how one can change
From one what was just hours ago
Such is life though, it's just a cycle
The bigger picture and the smaller picture

Are exactly the same, it's macro, micro
Crack your atom and let your light glow
One day, you could be the king of pop
And the next one just be "Wacko" Michael
It's human nature, just like he told us
Let's face reality, crack the cycle
Know it hurts to see the truth in your face
Circumstances when you're down on your knees
Go on and cry an ocean, but don't drown in it
Didn't mean to put your heart at ease, oh
It's true, oh don't lose your self esteem
I apologise, for being a man
It's what happens, don't you see?
Sometimes it's hard to face reality, oh, oh
Even though you might get mad at me, oh, oh
Sometimes it's hard to face reality
Sometimes it's hard to face reality

di a cura dei ragazzi de LaBanda

